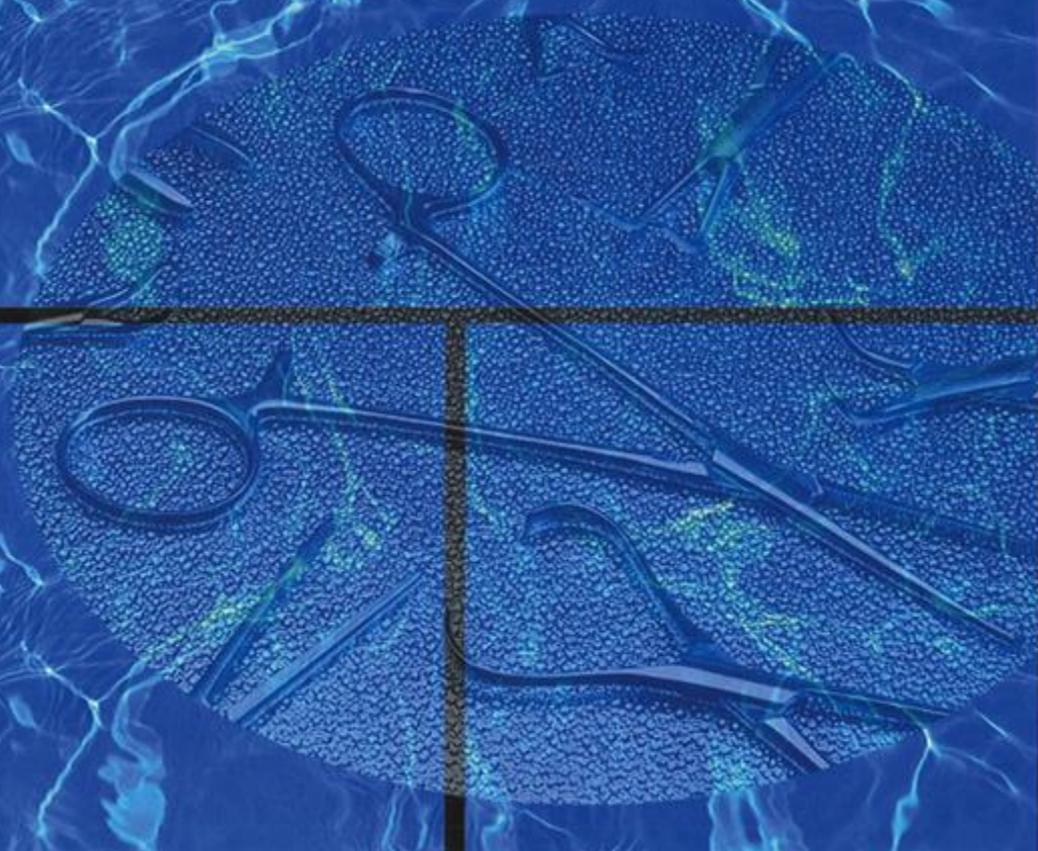


ルーホフ社製 医療用洗浄剤

RUHOF



 **Ammtec**
Advanced marketing for medical technology

ルーホフ社製
医療用洗浄剤

エンドザイム AW

7-1104 (4.0リットル 4本入)
7-1112 (500cc 12本入)

中性・低泡性だから、洗浄剤の統一が可能

■3種の酵素を配合（脂肪・炭水化物・たんぱく分解酵素）

限りなくある分解酵素の中から医療の汚れに対する分解能力の高い酵素を配合しました。短時間で高い洗浄効果が得られます。

■pH7(中性)で素材を選びません

アルミ、チタン、ゴム、プラスチック等さまざまな素材の器具・鋼製小物を洗浄することができます。内視鏡・マイクロ器械などのデリケートな器具も洗浄できます。

■安全で環境に優しい洗浄剤

pH7(中性)・100%生物分解性で、環境に配慮しており、排水規制にも対応できます。エンドザイムAWは、器具・人・環境に優しい洗浄剤です。

■低泡性、低粘度

低泡性・低粘度で器具の隅々まで浸透し、泡に邪魔されることなく高いブラッシング効果が得られます。また、すすぎ性もよく、洗浄液や汚れの残留の心配がありません。滅菌後の洗浄剤によるシミも防げます。



エンドザイムAWの希釈方法

- ◇洗浄装置で使用する場合
水又は温水1リットルあたり4cc~8cc
- ◇浸漬洗浄で使用する場合
水又は温水1リットルあたり8cc

※具体的な器具の洗浄方法については
発売元までご相談ください。

エンドザイムAWの使用上の注意

- ◇希釈液は毎日交換してください。
- ◇他の洗浄剤、消毒剤との混合は避けてください。
- ◇本製品には、消毒及び滅菌効果はありません。
- ◇使用時には、ゴム手袋、マスク、ガウン等を着用してください。
- ◇高温、多湿、直射日光の当たる場所での保存は避けてください。
- ◇開封後は半年以内にご使用ください。
- ◇誤飲防止のために、保管、取り扱いには十分注意してください。
- ◇万一飲み込んだ場合には、水を飲ませる等の処置の上、専門医の診断を受けてください。
- ◇目に入った場合には、直ちに水で洗い流して専門医の診断を受けてください。

ルーホフ社の洗浄剤は、限りなくある「酵素」の中から
医療の汚れに対する分解能力の高い「酵素」を配合しました



エンドザイムAWトリプルプラス

7-1804 (4ℓ × 4本入)

エンドザイムAWトリプルプラスは内視鏡専用洗浄剤として高い実績のあるエンドザイムAWを基に医療器具・機器用として開発された最新の酵素洗浄剤です。

従来の優れた特長はそのままに、脂肪分解酵素をより多く配合することで、脂肪と混ざり合った血液やタンパクなどの落ちにくい汚れをすばやく分解することができます。特にこれまで洗浄に苦勞した整形外科用器具や筒状のラパロ用器具等の洗浄にとっても効果的です。

完璧な滅菌・消毒のためには、確実な洗浄が必要不可欠です。医療の汚れに効果の高い5種類の酵素を配合したエンドザイムAWトリプルプラスは、すばやく、効果的に汚れを分解・除去することをお約束します。

エンドザイムAWトリプルプラスの特長

■医療の汚れに効果の高い5種の酵素を配合

限りなくある分解酵素の中から医療の汚れに対する分解能力の高い酵素(脂肪・炭水化物・でんぷんおよび2種類のタンパク分解酵素)を配合しました。複雑な構造の器具の落ちにくい汚れや、乾燥してしまった汚れにも短時間の洗浄で高い効果を発揮します。

■使用量は従来の洗浄剤の50% (当社比)

高濃縮タイプで、使用量は従来の半分以下です(当社比)。また、コストだけでなく在庫の面でも経済的です。

■低発泡・低粘度

低発泡・低粘度な洗浄液は器具の隅々まで浸透し、汚れを確実に分解します。また、すすぎ性がよく、さっと洗い流せるので洗浄液や汚れの残留の心配がありません。すすぎ性がよい洗浄剤ほど洗浄効果が高いといえます。

■pH7の中性で素材を選びません

アルミ、チタン、ゴム、プラスチック等さまざまな素材の器具を洗浄することができます。

■安全で環境にやさしい洗浄剤

pH7(中性)・100%生物分解性で、環境にも配慮しました。エンドザイムAWトリプルプラスは、器具・人・環境に優しい洗浄剤です。

■ノンセントタイプの洗浄剤

匂いに敏感な方に配慮した、無香料タイプの洗浄剤です。

エンドザイムAWトリプルプラスのご使用方法

■超音波洗浄装置で使用する場合

水又は温水1ℓあたり2cc~4cc

■浸漬洗浄で使用する場合

水又は温水1ℓあたり4cc

※洗浄環境に応じた洗浄方法をご紹介します。

発売元までお気軽にご相談下さい。

エンドザイムAWトリプルプラスのご使用上の注意

- ◆希釈液は必ず毎日交換してください。
- ◆希釈液の作りおきはできません。
- ◆他の洗浄剤、薬品等との混合は避けてください。
- ◆本製品には消毒、滅菌効果はありません。
- ◆使用時にはゴム手袋、マスク、ガウン等を着用してください。
- ◆高温、多湿の場所での保存は避けてください。
- ◆開封後は半年以内にご使用ください。
- ◆誤飲防止のために、保管、取り扱いには十分注意してください。
- ◆万一飲込んだ場合には、水を飲ませる等の処置の上、専門医の診断を受けてください。
- ◆目に入った場合には、直ちに水で洗い流して専門医の診断を受けてください。



プレップザイム（スプレー式酵素洗剤）

7-4020（236.5ml × 20本入）

脂肪、たんぱく、炭水化物の3つの分解酵素を含むスプレー式の酵素洗剤です。スプレーするだけでフォーム状の洗剤液が汚れを包み込み、すばやく確実に分解します。

■一次洗浄に最適

病棟・救急外来・夜間診療等で使用後直ちに本洗浄できない場合などにとっても効果的です。洗浄作業の手間も省け、本来の看護業務を行えます。しかも、その後の中材室での本洗浄も容易にします。

■自動洗浄装置の予備洗浄

プレップザイムで予備洗浄を行うことで、ジェットウォッシャー等の自動洗浄装置の洗浄効果に大きな違いが見られます。

■汚染物の暴露を防ぐフォーミングタイプ

フォーミングタイプのプレップザイムは、汚染物の搬送時に汚水の曝露を防止します。また、噴霧による影響もありません。

■ハンディなスプレータイプ

軽くて、持ち運びが容易なハンディタイプで、面倒な小分け作業は必要ありません。

■安全で環境に優しい洗剤

無臭で刺激性もないスタッフにやさしい洗剤です。また、pH7の中性、100%生物分解性で環境にも配慮しました。

プレップザイムのご使用方法

- ①洗浄物にまんべんなくスプレーします。
- ②その後、ジェットウォッシャー等自動洗浄装置に使用するには、洗浄前にプレップザイムを洗い流します。（洗浄器によっては泡が影響して洗浄の妨げになる場合があります。）

プレップザイムのご使用上の注意

- ◆他の洗剤、薬品等との混合は避けてください。
- ◆本製品には消毒、滅菌効果はありません。
- ◆使用時にはゴム手袋、マスク、ガウン等を着用してください。
- ◆高温、多湿の場所での保存は避けてください。
- ◆開封後は半年以内にご使用ください。
- ◆誤飲防止のために、保管、取り扱いには十分注意してください。
- ◆万一飲込んだ場合には、水を飲ませる等の処置の上、専門医の診断を受けてください。
- ◆目に入った場合には、直ちに水で洗い流して専門医の診断を受けてください。

サージスリップ（手術器具用保護・潤滑剤）

7-9004（4ℓ × 4本入）

サージスリップは手術器具表面に保護膜をつくり、サビ、汚れ、シミを防ぎ、器具の良好な状態を保つ保護・潤滑剤です。

■べたつきがなく使いやすい

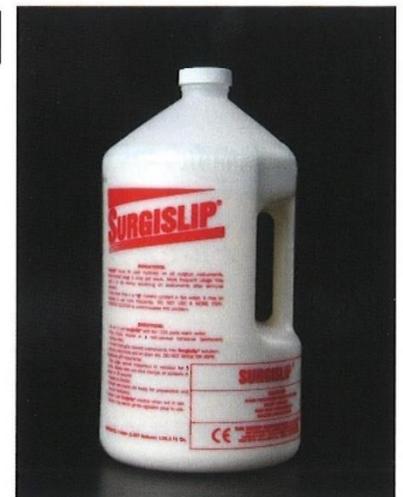
非シリコン製、非油性、水溶性でべたつきがなく取り扱いが容易です。

■浸漬槽内の細菌発育を抑制します

緑膿菌に対して細菌発育阻止作用をもつことが実験的に確認されています。

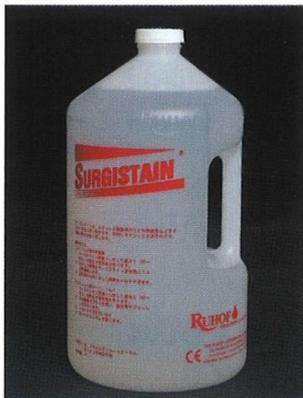
サージスリップのご使用方法

- 洗浄装置で使用する場合の希釈率
0.1%~0.6%（水1ℓあたり1cc~6cc）
 - 浸漬で使用する場合の希釈率
30倍~200倍（水1ℓあたり約5cc~33cc）
- ※詳細については、発売元までご相談ください。



サージスリップの使用上の注意

- ◆希釈液は分離している場合がありますので、使用前によく攪拌してください。
- ◆使用した希釈液は、5日間で交換してください。
- ◆希釈液は、ふたのできる容器に保管してください。



サージステイン（熱やけ・サビ除去剤）

7-3004（4ℓ × 4本入）

ステンレス製手術器具のサビ・熱やけを短時間の浸漬と簡単なブラッシングだけで確実に除去することができます。

■ステンレスの再活性化

ステンレス本来の光沢を取り戻し、器具の動きをよくします。

サージスリップと併用することで、器具の寿命を延ばし、買い替えや修理の費用を節約することができます。

サージステインのご使用方法

- ①原液 1 に対して温水 7（50℃から60℃）の割合で希釈液を作ります。
- ②洗浄後の器具を希釈液に5～10分間浸漬し、非金属製の柔らかいブラシでブラッシングを行います。
- ③器具を十分にすすぎます。

サージステインのご使用上の注意

- ◆ステンレス製以外の器具への使用についてはご相談ください。
- ◆他の洗浄剤、消毒剤と混ぜて使用しないでください。
- ◆10分以上の浸漬は避けてください。
- ◆使用時には必ず手袋、マスク、ガウン等を着用してください。
- ◆高温、多湿の場所での保管は避けてください。
- ◆誤飲防止のために、保管、取り扱いには十分注意してください。
- ◆万一飲込んだ場合には、水を飲ませる等の処置の上、専門医の診断を受けてください。
- ◆目に入った場合には、直ちに水で洗い流して専門医の診断を受けてください。

エンドザイムスポンジ（内視鏡・医療器具洗浄用スポンジ）



7-1210（10個入）

7-1225（25個入）

内視鏡や医療用器具の表面を簡単に、すばやく洗浄できるようにデザインされた洗浄用スポンジです。スポンジ全体に、エンドザイムを含ませてあり、器具のデリケートな部分を傷めず、効果的に洗浄ができます。また、力を入れずに洗えるので、先端、ゴムのたわみを防げます。

製品に関するお問い合わせ、サンプル等のご依頼は下記までご連絡ください。

発売元：宮野医療器株式会社

本社 〒650-0017 兵庫県神戸市中央区楠町5丁目4番8号 TEL:078-371-2121(大代表) FAX:078-371-2039

東京営業所 〒113-0034 東京都文京区湯島2丁目16番7号 TEL:03-3816-4575 FAX:03-3814-1566

輸入元：株式会社アムテック TEL:03-3332-7807 FAX:03-3332-7843



PREMIXSLIP[®]

7-9112 (500cc 12本入)

手術器具用保護・潤滑剤 プレミックススリップ

【使用方法】

1. 直接器具にスプレーするか、原液を垂らします。
2. 30秒間、プレミックススリップを浸透させます。
3. 器具の動きを確認してください。
4. 動きが悪い場合には、再度スプレーしてから、動きを確認してください。
5. 動作の確認中に、汚染物が見られた場合には、再度洗浄を行います。
6. 自然乾燥させて、滅菌を行います。



発売元：宮野医療器株式会社

〒650-0017 神戸市中央区楠町5-4-8
Tel: 078-371-2121 Fax: 078-371-2300

輸入元：株式会社アムテック

〒168-0081 東京都杉並区宮前2-10-42
Tel: 03-3332-7807 Fax: 03-3332-7843

RUHOF

PREPZYME[®] Forever Wet

INSTRUMENT TRANSPORT PRE-CLEANER

予備洗浄スプレー

7-4512 プレップザイム フォーエバー・ウェット 946ml

「すぐに洗浄できない」

そんな時でも、さっとスプレーするだけで3種類の酵素が汚染物を除去してくれます。また、湿潤効果が高いので汚れの乾燥と固着を防ぎます。

- ・ 湿潤効果が高く、72時間以上器具表面の乾燥を防ぎます
- ・ 3種類の分解酵素を含むため高い予備洗浄効果がえられます。
- ・ スプレーした器具をジェット・ウォッシャーや超音波洗浄機に使用することができます。
- ・ 腐食性の低い中性なので、様々な器具や内視鏡にも使用可能です。

■使用方法

1. 使用後の汚染された器材に直接スプレーします。
2. 器具の表面全体にムラなくスプレーしてください。
3. 使用後、速やかにスプレーすると、より効果的です。



発売元

宮野医療器株式会社

本社 TEL:078-371-2121

東京営業所 TEL:03-3816-4575

ルーホフ九州 TEL:090-8769-1662

RUHOF 
An ISO Registered Firm

輸入元：株式会社アムテック TEL:03-3332-7807